

しっかり踏みとどまりなさい

ペテロの手紙 — 5:12~14



Stand Firm

1 Peter 5:12-14







“わたしは、忠実な兄弟と認めているシルワノによって、あなたがたにこのように短く手紙を書き、勧告をし、これこそ神のまことの恵みであることを証しました。この恵みにしっかり踏みとどまりなさい。共に選ばれてバビロンにいる人々と、わたしの子マルコが、よろしくと言っています。愛の口づけによって互いに挨拶を交わしなさい。キリストと結ばれているあなたがた一同に、平和があるように。”

ペテロの手紙 — 5:12~14

“わたしは、忠実な兄弟と認めているシルワノによって、あなたがたにこのように短く手紙を書き、勧告をし、これこそ神のまことの恵みであることを証しました。この恵みにしっかり踏みとどまりなさい。
共に選ばれてバビロンにいる人々と、わたしの子マルコが、よろしくと言っています。愛の口づけによって互いに挨拶を交わしなさい。
キリストと結ばれているあなたがた一同に、
平和があるように。”

ペテロの手紙 — 5:12~14

恵み

愛

平和

“With the help of Silas, whom I regard as a faithful brother, I have written to you briefly, encouraging you and testifying that this is the true grace of God. Stand fast in it. She who is in Babylon, chosen together with you, sends you her greetings, and so does my son Mark. Greet one another with a kiss of love. Peace to all of you who are in Christ.”

I Peter 5:12-14

“With the help of Silas, whom I regard as a faithful brother, I have written to you briefly, encouraging you and testifying that this is the true **grace** of God. **Stand fast in it**. She who is in Babylon, chosen together with you, sends you her greetings, and so does my son Mark. Greet one another with a kiss of **love**. **Peace** to all of you who are in Christ.”

I Peter 5:12-14

Grace

Love

Peace



悔い改めることが、恵みに至る道である。正しい行いや身を清めることが恵みに至る道ではない。罪の反対は恵みである。美德ではない。～フィリップ・ヤンシー

Repentance, not proper behavior or even holiness, is the doorway to grace. And the opposite of sin is grace, not virtue. – Philip Yancey



神様に委ねる心

A HEART YIELDED TO GOD

忠実な兄弟、シルワノ

わたしの子マルコ

バビロンにいる人々・「婦人」(教会)

互いに、共に・あなたがた一同
(教会、兄弟姉妹)

神、キリスト

Silas, a faithful brother

my son **Mark**

“She” (church)

one another / all of you

(church/brothers & sisters in Christ)

God, Christ



恵みにしっかり踏みとどまることは、神の前にへりくだり、主にある兄弟姉妹に仕えること。試練のときの危険とは、心を頑なにし、神と人に対して辛辣になってしまうこと。 ～トム・フェレル

To *stand firm* in grace is to continue in humility toward God and in submission to your brothers and sisters in the Lord. The danger in hardship is to harden your heart and to nurse a sour attitude toward both God and man. – Tom Ferrell



共同体・家族(教会)に尽くす
COMMITTED TO COMMUNITY







「平和と、信仰を伴う愛が、
父である神と主イエス・
キリストから、兄弟たちにある
ように。恵みが、変わらぬ
愛をもってわたしたちの
主イエス・キリストを愛する、
すべての人と共にあるよう
に。」～ エフェソ 6:23～24

“May God give you peace,
dear brothers and sisters,
and love with faith, from God
the Father and the Lord
Jesus Christ. May God’s grace
be upon all who love our Lord
Jesus Christ with an undying
love.” – Ephesians 6:23-24